

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 914/2011

z 13. septembra 2011,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 605/2010, ktorým sa stanovujú veterinárne a hygienické podmienky a podmienky vydávania veterinárnych certifikátov, pokiaľ ide o vstup surového mlieka a mliečnych výrobkov určených na ľudskú spotrebu do Európskej únie

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 2002/99/ES zo 16. decembra 2002, ktorá ustanovuje pravidlá pre zdravie zvierat, ktorými sa riadi produkcia, spracovanie, distribúcia a uvádzanie produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu⁽¹⁾, a najmä na úvodnú vetu jej písm. b) článku 9 ods. 4,

keďže:

(1) V nariadení (EÚ) č. 605/2010 z 2. júla 2010⁽²⁾, ktorým sa stanovujú veterinárne a hygienické podmienky a podmienky vydávania veterinárnych certifikátov, pokiaľ ide o vstup surového mlieka a mliečnych výrobkov určených na ľudskú spotrebu do Európskej únie, sa stanovuje, že zásielky surového mlieka a mliečnych výrobkov určených na ľudskú spotrebu, povolené na dovoz do Únie, musí sprevádzať zdravotný certifikát vyhotovený podľa vzoru, ktorý je pre príslušnú komoditu stanovený v časti 2 prílohy II („vzory zdravotných certifikátov“).

(2) Malo by sa objasniť, že požiadavka týkajúca sa použitia vzorov zdravotných certifikátov stanovená v uvedenom nariadení sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté špecifické požiadavky certifikácie stanovené v iných aktoch Únie alebo v dohodách, ktoré Únia uzavrela s tretími krajinami.

(3) Vo vzoroch zdravotných certifikátov sa uvádza kód komodity v prípade komodít, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EÚ) č. 605/2010 na základe harmonizovaného systému na opis a číselné označovanie tovaru (kódy „HS“) colnej nomenklatúry spravovanej Svetovou colnou organizáciou (World Customs Organization – WCO).

(4) Určité mliečne výrobky, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EÚ) č. 605/2010, nepatria do kódov komodít vo vzoroch zdravotných certifikátov. S cieľom umožniť presnejšie určenie uvedených komodít vo vzoroch zdravotných certifikátov je potrebné uvedené vzory zmeniť a doplniť a doplniť chýbajúce kódy HS, najmä pokiaľ ide o kódy HS 3501 a 3502 (kazeín, kazeináty a albumíny).

(5) Vo vzoroch zdravotných certifikátov by sa okrem toho malo objasniť, že požiadavky týkajúce sa rezíduí antibiotík, kontaminantov a rezíduí pesticídov môžu byť založené na zisteniach oficiálnych monitorovacích programov, ktoré sú prinajmenšom rovnocenné programom, ktoré sú stanovené v právnych predpisoch Únie.

(6) Na účely jasnosti a transparentnosti právnych predpisov Únie by mali byť vzory zdravotných certifikátov nahradené vzormi zdravotných certifikátov uvedenými v prílohe k tomuto nariadeniu.

(7) Nariadenie (EÚ) č. 605/2010 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

(¹) Ú. v. ES L 18, 23.1.2003, s. 11.

(²) Ú. v. EÚ L 175, 10.7.2010, s. 1.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

(2) Príloha II sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 1

Nariadenie (EÚ) č. 605/2010 sa mení a dopĺňa takto:

(1) V článku 1 sa dopĺňa tento druhý odsek:

„Toto nariadenie sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek špecifické požiadavky certifikácie stanovené v iných aktoch Únie alebo v dohodách, ktoré Únia uzavrela s tretími krajinami.“

Článok 2

V prechodnom období do 30. novembra 2011 sa môžu do Únie naďalej uvádzať zásielky surového mlieka a mliečnych výrobkov, v prípade ktorých sa vydali príslušné zdravotné certifikáty v súlade s nariadením (EÚ) č. 605/2010 pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 13. septembra 2011

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

Časti 2 a 3 v prílohe II k nariadeniu (EÚ) č. 605/2010 sa nahrádzajú takto:

„ČASŤ 2

Vzor Mlieko-RM

Zdravotný certifikát pre surové mlieko z tretích krajín alebo z ich častí povolených v stĺpci A prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 605/2010, určené na ďalšie spracovanie v Európskej únii pred jeho použitím na ľudskú spotrebu

KRAJINA:

Veterinárny certifikát na dovoz do EÚ

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke	I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo certifikátu		I.2.a.		
			I.3. Príslušný ústredný orgán				
			I.4. Príslušný miestny orgán				
	I.5. Prijemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6.				
	I.7. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.8. Región pôvodu	Kód	I.9. Krajina určenia	Kód ISO	I.10.
	I.11. Miesto pôvodu Názov Adresa		Číslo schválenia		I.12.		
	I.13. Miesto nakládky		I.14. Dátum odjazdu				
	I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo <input type="checkbox"/> Loď <input type="checkbox"/> Železničný vagon <input type="checkbox"/> Cestné vozidlo <input type="checkbox"/> Iné <input type="checkbox"/> Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ				
			I.17.				
	I.18. Opis komodity		I.19. Kód komodity (kód HS)				
		I.20. Množstvo					
I.21. Teplota produktu Izbová <input type="checkbox"/> Chladené <input type="checkbox"/> Mrazené <input type="checkbox"/>		I.22. Počet balení					
I.23. Číslo plomby/kontajnera		I.24. Druh balenia					
I.25. Komodity sú osvedčené na: Ďalšie spracovanie <input type="checkbox"/>							
I.26.		I.27. Na dovoz alebo príjem do EÚ <input type="checkbox"/>					
I.28. Označenie komodít							
Výrobný podnik		Počet balení	Druh (vedecký názov)	Čistá hmotnosť	Sériové číslo		

Vzor Mlieko-RM
Surové mlieko

KRAJINA

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo certifikátu	II.b.
--------------------------	------------------------------------	-------

II.1 Veterinárne potvrdenie

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si vedomý príslušných ustanovení v smernici 2002/99/ES a v nariadení (ES) č. 853/2004 a týmto potvrdzujem, že uvedené surové mlieko pochádza zo zvierat:

- pod kontrolou úradnej veterinárnej služby;
- ktoré sa nachádzali v krajine alebo jej časti bez výskytu slintačky a krívačky a moru dobytka počas najmenej 12 mesiacov pred dátumom vydania tohto certifikátu, kde v uvedenom období nebola vykonaná vakcinácia proti slintačke a krívačke,
- patriacich do chovov, ktoré nepodliehali obmedzeniam z dôvodu výskytu slintačky a krívačky alebo moru dobytka a
- na ktorých sa vykonávajú pravidelné veterinárne prehliadky tak, aby boli splnené veterinárne požiadavky stanovené v kapitole I oddielu IX prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 a v smernici 2002/99/ES.

II.2 Potvrdenie o zdravotnej neškodnosti

Ja, podpísaný úradný inšpektor, vyhlasujem, že som si vedomý príslušných ustanovení v nariadeniach (ES) č. 178/2002, (ES) č. 852/2004, (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 854/2004 a týmto potvrdzujem, že uvedené surové mlieko bolo vyrobené v súlade s danými ustanoveniami a najmä, že:

- pochádza z chovov registrovaných v súlade s nariadením (ES) č. 852/2004 a kontrolovaných v súlade s prílohou IV k nariadeniu (ES) č. 854/2004;
- bolo získané, zvezené, chladené, skladované a prepravované v súlade s hygienickými podmienkami podľa kapitoly I oddielu IX prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004;
- spĺňa kritériá na počet mikroorganizmov a somatických buniek stanovené v kapitole I oddielu IX prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004;
- sú splnené záruky týkajúce sa stavu reziduí v súvislosti so surovým mliekom, stanovené v plánoch monitorovania na zistenie reziduí alebo látok, ktoré boli predložené v súlade so smernicou Rady 96/23/ES, najmä jej článkom 29;
- na základe testovania na rezidúá antibakteriálnych liečiv, ktoré vykonal prevádzkovateľ potravinárskeho podniku v súlade s požiadavkami prílohy III oddielu IX kapitoly I časti III bodu 4 nariadenia (ES) č. 853/2004, je v súlade s maximálnymi limitmi reziduí antibakteriálnych veterinárnych liečiv stanovenými v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 37/2010;
- bolo vyrobené za podmienok, pri ktorých bol zaručený súlad s maximálnymi hladinami reziduí pesticídov stanovenými v nariadení (ES) č. 396/2005 a maximálnymi hodnotami kontaminantov stanovenými v nariadení (ES) č. 1881/2006.

Poznámky

Tento certifikát sa vydáva pre surové mlieko z tretích krajín alebo z ich častí povolených v stĺpci A prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 605/2010 určené na ďalšie spracovanie v Európskej únii pred jeho použitím na ľudskú spotrebu.

Časť I:

- Kolónka I.7: uveďte názov a kód ISO krajiny alebo jej časti tak, ako sú uvedené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 605/2010.
- Kolónka I.11: názov, adresa a schvaľovacie číslo odosielajúcej prevádzkarne.
- Kolónka I.15: registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajner a cestné vozidlo), číslo letu (lietadlo) alebo názov (lod). V prípade vykládky a prekládky musí odosielateľ informovať hraničnú inšpekčnú stanicu pri vstupe na územie Európskej únie.
- Kolónka I.19: použite príslušný kód harmonizovaného systému (HS) pod týmito položkami: 04.01, 04.02 alebo 04.03.
- Kolónka I.20: uveďte celkovú hrubú hmotnosť a celkovú čistú hmotnosť.
- Kolónka I.23: pri kontajneroch alebo debnách by sa malo uviesť číslo kontajnera a (prípadne) číslo plomby.
- Kolónka I.28: výrobný podnik: uveďte schvaľovacie číslo výrobného(-ých) podniku(-ov), zberného strediska alebo štandardizačného strediska s povolením na vývoz do Európskej únie.

Vzor Mlieko-RM
Surové mlieko**KRAJINA**

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo certifikátu	II.b.
Časť II: — Farba podpisu sa odlišuje od farby tlače. Rovnaký predpis platí pre pečiatky okrem reliéfnych a vodotlačových pečiatok.		
Úradný veterinárny lekár Meno (veľkými tlačenými písmenami): Kvalifikácia a titul: Dátum: Podpis: Pečiatka:		

Vzor Mlieko-RMP

Zdravotný certifikát pre mliečne výrobky na ľudskú spotrebu zo surového mlieka pochádzajúce z tretích krajín alebo z ich častí povolených v stĺpci A prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 605/2010 určené na dovoz do Európskej únie

KRAJINA:

Veterinárny certifikát na dovoz do EÚ

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke	I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo certifikátu		I.2.a.		
			I.3. Príslušný ústredný orgán				
			I.4. Príslušný miestny orgán				
	I.5. Prijemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6.				
	I.7. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.8. Región pôvodu	Kód	I.9. Krajina určenia	Kód ISO	I.10.
	I.11. Miesto pôvodu Názov Adresa		Číslo schválenia		I.12.		
	I.13. Miesto nakládky				I.14. Dátum odjazdu		
	I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo <input type="checkbox"/> Lod' <input type="checkbox"/> Železničný vagón <input type="checkbox"/> Cestné vozidlo <input type="checkbox"/> Iné <input type="checkbox"/> Identifikácia Odkazy na doklady				I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ		
					I.17.		
	I.18. Opis komodity				I.19. Kód komodity (kód HS)		
				I.20. Množstvo			
I.21. Teplota produktu Izbová <input type="checkbox"/> Chladené <input type="checkbox"/> Mrazené <input type="checkbox"/>				I.22. Počet balení			
I.23. Číslo plomby/kontajnera				I.24. Druh balenia			
I.25. Komodity sú osvedčené na: ľudskú spotrebu <input type="checkbox"/>							
I.26.			I.27. Na dovoz alebo príjem do EÚ <input type="checkbox"/>				
I.28. Označenie komodít							
Výrobný podnik		Počet balení	Druh (vedecký názov)	Čistá hmotnosť	Sériové číslo		

KRAJINA

Vzor Mlieko-RMP
Mliečne výrobky zo surového mlieka určené na ľudskú spotrebu

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo certifikátu	II.b.
--------------------------	------------------------------------	-------

II.1 Veterinárne potvrdenie Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že:

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si vedomý príslušných ustanovení v smernici 2002/99/ES a v nariadení (ES) č. 853/2004, a týmto potvrdzujem, že uvedené mliečne výrobky boli vyrobené zo surového mlieka získaného zo zvierat:

- a) pod kontrolou úradnej veterinárnej služby;
- b) ktoré sa nachádzali v krajine alebo jej časti bez výskytu slintačky a krívačky a moru dobytka počas najmenej 12 mesiacov pred dátumom vydania tohto certifikátu, kde v uvedenom období nebola vykonaná vakcinácia proti slintačke a krívačke;
- c) ktoré pochádzajú z podnikov, na ktoré sa nevzťahovali obmedzujúce opatrenia z dôvodu slintačky a krívačky alebo moru hovädzieho dobytka a
- d) na ktorých sa vykonávajú pravidelné veterinárne prehliadky tak, aby boli splnené veterinárne požiadavky stanovené v kapitole I oddielu IX prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 a v smernici 2002/99/ES.

II.2 Potvrdenie o zdravotnej neškodnosti

Ja, podpísaný úradný inšpektor, vyhlasujem, že som si vedomý príslušných ustanovení v nariadeniach (ES) č. 178/2002, (ES) č. 852/2004, (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 854/2004 a týmto potvrdzujem, že uvedený mliečny výrobok zo surového mlieka bol vyrobený v súlade s danými ustanoveniami a najmä, že:

- a) bol vyrobený zo surového mlieka, ktoré:
 - i) pochádza z chovov registrovaných v súlade s nariadením (ES) č. 852/2004 a kontrolovaných v súlade s prílohou IV k nariadeniu (ES) č. 854/2004;
 - ii) bolo získané, zvezené, chladené, skladované a prepravované v súlade s hygienickými podmienkami podľa kapitoly I oddielu IX prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004;
 - iii) spĺňa kritériá na počet mikroorganizmov a somatických buniek stanovené v kapitole I oddielu IX prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004;
 - iv) spĺňa záruky týkajúce sa stavu rezíduí v súvislosti so surovým mliekom, stanovené v plánoch monitorovania na zistenie rezíduí alebo látok, ktoré boli predložené v súlade so smernicou Rady 96/23/ES, a najmä s jej článkom 29;
 - v) je na základe testovania na rezíduá antibakteriálnych liečiv, ktoré vykonal prevádzkovateľ potravinárskeho podniku v súlade s požiadavkami prílohy III oddielu IX kapitoly I časti III bodu 4 nariadenia (ES) č. 853/2004, v súlade s maximálnymi limitmi rezíduí antibakteriálnych veterinárnych liečiv stanovenými v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 37/2010;
 - vi) bolo vyrobené za podmienok, pri ktorých bol zaručený súlad s maximálnymi hladinami rezíduí pesticídov stanovenými v nariadení (ES) č. 396/2005 a maximálnymi hodnotami kontaminantov stanovenými v nariadení (ES) č. 1881/2006;
- b) pochádza z prevádzkarne, v ktorej sa vykonáva program založený na zásadách HACCP v súlade s nariadením (ES) č. 852/2004;
- c) bol získaný zo surového mlieka, ktoré počas spracovania nebolo nijako tepelne, fyzikálne alebo chemicky ošetrené;
- d) bol zabalený do priameho a druhého obalu a označený v súlade s kapitolami III a IV oddielu IX prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004;
- e) spĺňa príslušné mikrobiologické kritériá stanovené v nariadení (ES) č. 2073/2005 o mikrobiologických kritériách pre potraviny;
- f) že sú splnené záruky vzťahujúce sa na živé zvieratá a výrobky z nich, stanovené v plánoch rezíduí predložených v súlade so smernicou 96/23/ES, a najmä s jej článkom 29;

Časť II: Certifikát

KRAJINA

Mliečne výrobky zo surového mlieka určené na ľudskú spotrebu
Vzor Mlieko-RMP

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo certifikátu	II.b.
<p>Poznámky</p> <p>Tento certifikát sa vydáva pre mliečne výrobky zo surového mlieka určené na ľudskú spotrebu pochádzajúce z tretích krajín alebo z ich častí povolených v stĺpci A prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 605/2010 určené na dovoz do Európskej únie.</p> <p>Časť I:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Kolónka I.7: uveďte názov a kód ISO krajiny alebo jej časti tak, ako sú uvedené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 605/2010. — Kolónka I.11: názov, adresa a schvaľovacie číslo odosielajúcej prevádzkarne. — Kolónka I.15: registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajner a cestné vozidlá), číslo letu (lietadlo) alebo názov (lod). V prípade prepravy v kontajneroch musí byť v kolónke I.23 uvedené celkové množstvo kontajnerov a ich registračné číslo a sériové číslo plomby, ak je k dispozícii. V prípade vykládky a prekládky musí odosielateľ informovať hraničnú inšpekčnú stanicu pri vstupe na územie Európskej únie. — Kolónka I.19: použite príslušný kód harmonizovaného systému (HS) pod týmito položkami: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 17.02; 21.05; 22.02; 35.01; 35.02 alebo 35.04. — Kolónka I.20: uveďte celkovú hrubú hmotnosť a celkovú čistú hmotnosť. — Kolónka I.23: pri kontajneroch alebo debnách by sa malo uviesť číslo kontajnera a (prípadne) číslo plomby. — Kolónka I.28: výrobný podnik: uveďte schvaľovacie číslo výrobného(-ých) podniku(-ov), zberného strediska alebo štandardizačného strediska s povolením na vývoz do Európskej únie. <p>Časť II:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Farba podpisu sa odlišuje od farby tlače. Rovnaký predpis platí pre pečiatky okrem reliéfnych a vodotlačových pečiatok. 		
<p>Úradný veterinárny lekár</p> <p>Meno (veľkými tlačenými písmenami):</p> <p>Dátum:</p> <p>Pečiatka:</p> <p>Kvalifikácia a titul:</p> <p>Podpis:</p>		

Vzor Mlieko-HTB

Zdravotný certifikát pre mliečne výrobky na ľudskú spotrebu – z mlieka kráv, oviec, kôz a byvolích kráv – z tretích krajín alebo z ich častí povolených v stĺpci B prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 605/2010 určené na dovoz do Európskej únie

KRAJINA:

Veterinárny certifikát na dovoz do EÚ

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke	I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo osvedčenia		I.2.a.	
			I.3. Príslušný ústredný orgán			
			I.4. Príslušný miestny orgán			
	I.5. Prijemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6.			
	I.7. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.8. Región pôvodu	Kód	I.9. Krajina určenia	Kód ISO
	I.11. Miesto pôvodu Názov Adresa		Číslo schválenia		I.10.	
I.13. Miesto nakládky				I.14. Dátum odjazdu		
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo <input type="checkbox"/> Loď <input type="checkbox"/> Železničný vagón <input type="checkbox"/> Cestné vozidlo <input type="checkbox"/> Iné <input type="checkbox"/> Identifikácia Odkazy na doklady				I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ		
				I.17.		
I.18. Opis komodity			I.19. Kód komodity (kód HS)			
			I.20. Množstvo			
I.2.1. Teplota produktu Izbová <input type="checkbox"/> Chladené <input type="checkbox"/> Mrazené <input type="checkbox"/>				I.22. Počet balení		
I.23. Číslo plomby/kontajnera				I.24. Druh balenia		
I.25. Komodity sú osvedčené na: ľudskú spotrebu <input type="checkbox"/>						
I.26.				I.27. Na dovoz alebo príjem do EÚ <input type="checkbox"/>		
I.28. Označenie komodít						
Výrobný podnik	Počet balení	Druh (vedecký názov)	Čistá hmotnosť	Sériové číslo		

Vzor Mlieko-HTB

Mliečne výrobky na ľudskú spotrebu z mlieka kráv, oviec, kôz a byvolích kráv z tretích krajín povolených v stĺpci B

KRAJINA

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo certifikátu	II.b.
--------------------------	------------------------------------	-------

II.1 Veterinárne potvrdenie

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si vedomý príslušných ustanovení smernice 2002/99/ES a nariadenia (ES) č. 853/2004, a týmto potvrdzujem, že uvedený mliečny výrobok:

- a) pochádza zo zvierat, ktoré:
- i) sú pod kontrolou úradnej veterinárnej služby;
 - ii) ktoré sa nachádzali v krajine alebo jej časti bez výskytu slintačky a krívačky a moru dobytka počas najmenej 12 mesiacov pred dátumom vydania tohto certifikátu, kde v uvedenom období nebola vykonaná vakcinácia proti slintačke a krívačke;
 - iii) ktoré pochádzajú z podnikov, na ktoré sa nevzťahovali obmedzujúce opatrenia z dôvodu slintačky a krívačky alebo moru hovädzieho dobytka a
 - iv) ktoré podliehajú pravidelným veterinárnym inšpekciám s cieľom zabezpečiť, aby spĺňali veterinárne podmienky stanovené v kapitole I oddiele IX prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 a v smernici 2002/99/ES;
- b) bol ošetrovaný alebo vyrobený zo surového mlieka ošetrovaného pasterizáciou vrátane jednorazového ošetrovania tepelným účinkom, ktorý je minimálne rovnocenný účinku počas pasterizácie pri teplote najmenej 72 °C počas 15 sekúnd, príp. tak, aby sa dostatočne zaručila negatívna reakcia na alkalický fosfatázový test bezprostredne po takomto ošetrení tepelným účinkom.

II.2. Potvrdenie o zdravotnej neškodnosti

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si vedomý príslušných ustanovení v nariadeniach (ES) č. 178/2002, (ES) č. 852/2004, (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 854/2004, a týmto potvrdzujem, že uvedený mliečny výrobok bol vyrobený v súlade s danými ustanoveniami, a najmä, že:

- a) bol vyrobený zo surového mlieka, ktoré:
- i) pochádza z chovov registrovaných v súlade s nariadením (ES) č. 852/2004 a kontrolovaných v súlade s prílohou IV k nariadeniu (ES) č. 854/2004;
 - ii) bolo získané, zvezené, chladené, skladované a prepravované v súlade s hygienickými podmienkami podľa kapitoly I oddielu IX prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004;
 - iii) spĺňa kritériá na počet mikroorganizmov a somatických buniek stanovené v kapitole I oddielu IX prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004;
 - iv) spĺňa záruky týkajúce sa stavu rezíduí v súvislosti so surovým mliekom, stanovené v plánoch monitorovania na zistenie rezíduí alebo látok, ktoré boli predložené v súlade so smernicou Rady 96/23/ES, a najmä s jej článkom 29;
 - v) na základe testovania na rezíduá antibakteriálnych liečiv, ktoré vykonal prevádzkovateľ potravinárskeho podniku v súlade s požiadavkami prílohy III oddielu IX kapitoly I časti III bodu 4 nariadenia (ES) č. 853/2004, je v súlade s maximálnymi limitmi rezíduí antibakteriálnych veterinárnych liečiv stanovenými v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 37/2010;
 - vi) bolo vyrobené za podmienok, pri ktorých bol zaručený súlad s maximálnymi hladinami rezíduí pesticídov stanovenými v nariadení (ES) č. 396/2005 a maximálnymi hodnotami kontaminantov stanovenými v nariadení (ES) č. 1881/2006;
- b) pochádza z prevádzkarne, v ktorej sa vykonáva program založený na zásadách HACCP v súlade s nariadením (ES) č. 852/2004;
- c) bol spracovaný, uskladnený, zabalený do priameho a druhého obalu a prepravený v súlade s príslušnými hygienickými požiadavkami stanovenými v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 852/2004 a v kapitole II oddielu IX prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004;
- d) spĺňa príslušné kritériá stanovené v kapitole II oddielu IX prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 a príslušné mikrobiologické kritériá stanovené v nariadení (ES) č. 2073/2005 o mikrobiologických kritériách pre potraviny;
- e) Že sú splnené záruky vzťahujúce sa na živé zvieratá a výrobky z nich stanovené v plánoch rezíduí predložených v súlade so smernicou 96/23/ES, a najmä s jej článkom 29.

Vzor Mlieko-HTB

Mliečne výrobky na ľudskú spotrebu z mlieka kráv, oviec, kôz a byvolích kráv z tretích krajín povolených v stĺpci B

KRAJINA

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo certifikátu	II.b.
<p>Poznámky</p> <p>Tento certifikát sa vydáva pre mliečne výrobky na ľudskú spotrebu z tretích krajín alebo z ich častí povolených v stĺpci B prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 605/2010 určené na dovoz do Európskej únie.</p> <p>Časť I:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Kolónka I.7: uveďte názov a kód ISO krajiny alebo jej časti tak, ako sú uvedené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 605/2010. — Kolónka I.11: názov, adresa a schvaľovacie číslo odosielajúcej prevádzkarne. — Kolónka I.15: registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajner a cestné vozidlo), číslo letu (letadlo) alebo názov (lod'). V prípade prepravy v kontajneroch musí byť v kolónke I.23 uvedené celkové množstvo kontajnerov a ich registračné číslo a sériové číslo plomby, ak je k dispozícii. V prípade vykládky a prekládky musí odosielateľ informovať hraničnú inšpekčnú stanicu pri vstupe na územie Európskej únie. — Kolónka I.19: použite príslušný kód harmonizovaného systému (HS) pod týmito položkami: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 17.02; 21.05; 22.02; 35.01; 35.02 alebo 35.04. — Kolónka I.20: uveďte celkovú hrubú hmotnosť a celkovú čistú hmotnosť. — Kolónka I.23: pri kontajneroch alebo debnách by sa malo uviesť číslo kontajnera a (prípadne) číslo plomby. — Kolónka I.28: výrobný podnik: uveďte schvaľovacie číslo prevádzkarne(-i) na ošetrovanie a/alebo spracovanie s povolením na vývoz do Európskej únie. <p>Časť II:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Farba podpisu sa odlišuje od farby tlače. Rovnaký predpis platí pre pečiatky okrem reliéfnych a vodotlačových pečiatok. 		
<p>Úradný veterinárny lekár</p> <p>Meno (veľkými tlačenými písmenami):</p> <p>Dátum:</p> <p>Pečiatka:</p> <p>Kvalifikácia a titul:</p> <p>Podpis:</p>		

Vzor Mlieko-HTC

Zdravotný certifikát pre mliečne výrobky na ľudskú spotrebu z tretích krajín alebo z ich častí povolených v stĺpci C prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 605/2010 určené na dovoz do Európskej únie

KRAJINA:

Veterinárny certifikát na dovoz do EÚ

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke	I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo certifikátu		I.2.a.		
			I.3. Príslušný ústredný orgán				
			I.4. Príslušný miestny orgán				
	I.5. Príjemca Názov Adresa PSC Tel. č.		I.6.				
	I.7. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.8. Región pôvodu	Kód	I.9. Krajina určenia	Kód ISO	I.10.
	I.11. Miesto pôvodu Názov Adresa		Číslo schválenia		I.12.		
	I.13. Miesto nakládky				I.14. Dátum odjazdu		
	I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo <input type="checkbox"/> Loď <input type="checkbox"/> Železničný vagón <input type="checkbox"/> Cestné vozidlo <input type="checkbox"/> Iné <input type="checkbox"/> Identifikácia Odkazy na doklady				I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ		
					I.17.		
	I.18. Opis komodity				I.19. Kód komodity (kód HS)		
				I.20. Množstvo			
I.21. Teplota produktu Izbová <input type="checkbox"/> Chladené <input type="checkbox"/> Mrazené <input type="checkbox"/>				I.22. Počet balení			
I.23. Číslo plomby/kontajnera				I.24. Druh balenia			
I.25. Komodity sú osvedčené na: ľudskú spotrebu <input type="checkbox"/>							
I.26.				I.27. Na dovoz alebo príjem do EÚ <input type="checkbox"/>			
I.28. Označenie komodít Výrobný podnik		Počet balení	Druh (vedecký názov)	Čistá hmotnosť	Sériové číslo		

Vzor Mlieko-HTC

KRAJINA

Mliečne výrobky z tretích krajín povolených v stĺpci C

Časť II: Certifikát	II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo certifikátu	II.b.
	<p>II.1 Veterinárne potvrdenie</p> <p>Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si vedomý príslušných ustanovení smernice 2002/99/ES a nariadenia (ES) č. 853/2004, a týmto potvrdzujem, že uvedený mliečny výrobok:</p> <p>a) pochádza zo zvierat, ktoré:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) sú pod kontrolou úradnej veterinárnej služby; ii) pochádzajú z podnikov, na ktoré sa nevzťahovali obmedzujúce opatrenia z dôvodu slintačky a krívačky alebo moru hovädzieho dobytku a iii) podliehajú pravidelným veterinárnym inšpekciám s cieľom zabezpečiť, aby spĺňali veterinárne podmienky stanovené v kapitole I oddiele IX prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 a v smernici 2002/99/ES; <p><i>(¹) bud'</i> [(b) v prípade mliečných produktov vyrobených zo surového mlieka kráv, oviec, kôz alebo byvolích kráv boli pred dovezením na územie Európskej únie ošetrené:</p> <ul style="list-style-type: none"> <i>(¹) bud'</i> [i) sterilizáciou tak, aby sa dosiahla hodnota $F_0 \geq 3$;] <i>(¹) alebo</i> [ii) ultravysokoteplným zahriatím (UHT) na teplotu najmenej 135°C v kombinácii s primeranou dĺžkou jej udržania;] <i>(¹) alebo</i> [iii) krátkodobou pasterizáciou pri vysokej teplote (HTST), 72 °C počas 15 sekúnd, aplikovanou dvakrát na mlieko s pH $\geq 7,0$, ktorou sa, v prípade potreby, zaručí negatívna reakcia na alkalický fosfatázový test bezprostredne po takomto ošetrení;] <i>(¹) alebo</i> [iv) metódou s rovnocenným pasterizačným účinkom ako v bode iii), ktorou sa, v prípade potreby, dosiahne negatívna reakcia na alkalický fosfatázový test bezprostredne po takomto ošetrení;] <i>(¹) alebo</i> [v) pomocou ošetrenia HTST s pH menej ako 7,0;] <i>(¹) alebo</i> [vi) HTST v kombinácii s iným fyzikálnym ošetrením: <i>(¹) bud'</i> [vi) 1) znižovaním pH pod 6 počas jednej hodiny;] <i>(¹) alebo</i> [vi) 2) dodatočným zahriatím na teplotu ≥ 72 °C v kombinácii s vysúšaním;] <p><i>(¹) alebo</i> [(b) v prípade mliečných produktov vyrobených zo surového mlieka získaného zo zvierat iných, ako sú kravy ovce, kozy alebo byvolie kravy, boli výrobky pred dovezením na územie Európskej únie ošetrené:</p> <ul style="list-style-type: none"> <i>(¹) bud'</i> [i) sterilizáciou tak, aby sa dosiahla hodnota $F_0 \geq 3$;] <i>(¹) alebo</i> [ii) ultravysokoteplným zahriatím (UHT) na teplotu najmenej 135°C v kombinácii s primeranou dĺžkou jej udržania;] <p>II.2. Potvrdenie o zdravotnej neškodnosti</p> <p>Ja, podpísaný úradný inšpektor, vyhlasujem, že som si vedomý príslušných ustanovení v nariadeniach (ES) č. 178/2002, (ES) č. 852/2004, (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 854/2004 a týmto potvrdzujem, že uvedený mliečny výrobok bol vyrobený v súlade s ustanoveniami, a najmä, že:</p> <p>a) bol vyrobený zo surového mlieka, ktoré:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) pochádza z chovov registrovaných v súlade s nariadením (ES) č. 852/2004 a kontrolovaných v súlade s prílohou IV k nariadeniu (ES) č. 854/2004; ii) bolo získané, zvezené, chladené, skladované a prepravované v súlade s hygienickými podmienkami podľa kapitoly I oddielu IX prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004; iii) spĺňa kritériá na počet mikroorganizmov a somatických buniek stanovené v kapitole I oddielu IX prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004; iv) spĺňa záruky týkajúce sa stavu rezíduí v súvislosti so surovým mliekom, stanovené v plánoch monitorovania na zistenie rezíduí alebo látok, ktoré boli predložené v súlade so smernicou Rady 96/23/ES, a najmä s jej článkom 29; v) na základe testovania na rezíduá antibakteriálnych liečiv, ktoré vykonal prevádzkovateľ potravinárskeho podniku v súlade s požiadavkami prílohy III oddielu IX kapitoly 1 časti III bodu 4 nariadenia (ES) č. 853/2004, je v súlade s maximálnymi limitmi rezíduí antibakteriálnych veterinárnych liečiv stanovenými v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 37/2010; 		

KRAJINA

Vzor *Mlieko-HTC*
Mliečne výrobky z tretích krajín povolených v stĺpci C

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo certifikátu	II.b.
<p>vi) bolo vyrobené za podmienok, pri ktorých bol zaručený súlad s maximálnymi hladinami rezíduí pesticídov stanovenými v nariadení (ES) č. 396/2005 a maximálnymi hodnotami kontaminantov stanovenými v nariadení (ES) č. 1881/2006;</p> <p>b) pochádza z prevádzkarne, v ktorej sa vykonáva program založený na zásadách HACCP v súlade s nariadením (ES) č. 852/2004;</p> <p>c) bol spracovaný, uskladnený, zabalený do priameho a druhého obalu a prepravený v súlade s príslušnými hygienickými požiadavkami stanovenými v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 852/2004 a v kapitole II oddielu IX prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004;</p> <p>d) spĺňa príslušné kritériá stanovené v kapitole II oddielu IX prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004 a príslušné mikrobiologické kritériá stanovené v nariadení (ES) č. 2073/2005 o mikrobiologických kritériách pre potraviny;</p> <p>e) že sú splnené záruky vzťahujúce sa na živé zvieratá a výrobky z nich, stanovené v plánoch rezíduí predložených v súlade so smernicou 96/23/ES, a najmä s jej článkom 29.</p> <p>Poznámky</p> <p>Tento certifikát sa vydáva pre mliečne výrobky na ľudskú spotrebu z tretích krajín alebo z ich častí povolených v stĺpci C prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 605/2010 určené na dovoz do Európskej únie.</p> <p>Časť I:</p> <p>— Kolónka I.7: uveďte názov a kód ISO krajiny alebo jej časti tak, ako sú uvedené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 605/2010.</p> <p>— Kolónka I.11: názov, adresa a schvaľovacie číslo odosielajúcej prevádzkarne.</p> <p>— Kolónka I.15: potrebné uviesť registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajner a cestné vozidlá), číslo letu (lietadlo) alebo názov (lod'). V prípade prepravy v kontajneroch musí byť v kolónke I.23 uvedené celkové množstvo kontajnerov a ich registračné číslo a sériové číslo plomby, ak je k dispozícii. V prípade vykládky a prekládky musí odosielateľ informovať hraničnú inšpekčnú stanicu pri vstupe na územie Európskej únie.</p> <p>— Kolónka I.19: použite príslušný kód harmonizovaného systému (HS) pod týmito položkami: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06.90.98; 22.02; 35.01; 35.02 alebo 35.04.</p> <p>— Kolónka I.20: uveďte celkovú hrubú hmotnosť a celkovú čistú hmotnosť.</p> <p>— Kolónka I.23: pri kontajneroch alebo debnách by sa malo uviesť číslo kontajnera a (prípadne) číslo plomby.</p> <p>— Kolónka I.28: výrobný podnik: uveďte schvaľovacie číslo prevádzkarne(-) na ošetrovanie a/alebo spracovanie s povolením na vývoz do Európskej únie.</p> <p>Časť II:</p> <p>(¹) Nehodiace sa preškrtnite.</p> <p>— Farba podpisu sa odlišuje od farby tlače. Rovnaký predpis platí pre pečiatky okrem reliéfnych a vodotlačových pečiatok.</p>		
<p>Úradný veterinárny lekár</p> <p>Meno (veľkými tlačenými písmenami):</p> <p>Dátum:</p> <p>Pečiatka:</p> <p>Kvalifikácia a titul:</p> <p>Podpis:</p>		

ČASŤ 3

Vzor Mlieko-T/S

Veterinárny certifikát pre surové mlieko alebo mliečne výrobky na ľudskú spotrebu určené na [prevoz]/[uskladnenie] ⁽¹⁾ ⁽²⁾ na území Európskej únie

KRAJINA:

Veterinárny certifikát na dovoz do EÚ

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke	I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.		I.2. Referenčné číslo certifikátu		I.2.a.		
			I.3. Príslušný ústredný orgán				
			I.4. Príslušný miestny orgán				
	I.5. Prijemca Názov Adresa PSČ Tel. č.		I.6. Osoba zodpovedná za nakládku v EÚ Názov Adresa PSČ Tel. č.				
	I.7. Krajina pôvodu	Kód ISO	I.8. Región pôvodu	Kód	I.9. Krajina určenia	Kód ISO	I.10.
	I.11. Miesto pôvodu Názov Adresa		Číslo schválenia		I.12. Miesto určenia Colný sklad <input type="checkbox"/>		Dodávateľ zásobujúci lode <input type="checkbox"/>
					Názov Adresa PSČ		Číslo schválenia
	I.13. Miesto nakládky		I.14. Dátum odjazdu				
	I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo <input type="checkbox"/> Lod' <input type="checkbox"/> Železničný vagón <input type="checkbox"/> Cestné vozidlo <input type="checkbox"/> Iné <input type="checkbox"/> Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ				
			I.17.				
I.18. Opis komodity				I.19. Kód komodity (kód HS)		I.20. Množstvo	
I.21. Teplota produktu Izbová <input type="checkbox"/> Chladené <input type="checkbox"/> Mrazené <input type="checkbox"/>				I.22. Počet balení			
I.23. Číslo plomby/kontajnera				I.24. Druh balenia			
I.25. Komodity sú osvedčené na: ľudskú spotrebu <input type="checkbox"/>							
I.26. Na tranzit cez EÚ do tretej krajiny <input type="checkbox"/>		I.27.					
Tretia krajina		Kód ISO					
I.28. Označenie komodít							
Výrobný podnik		Počet balení	Druh (vedecký názov)	Čistá hmotnosť	Sériové číslo		

Vzor Mlieko-T/S

Surové mlieko alebo mliečne výrobky na ľudskú spotrebu určené na prevoz alebo uskladnenie

KRAJINA

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo certifikátu	II.b.
--------------------------	------------------------------------	-------

II.1. Veterinárne potvrdenie

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, týmto potvrdzujem, že:
uvedené [surové mlieko] / [mliečne výrobky]⁽¹⁾ ⁽²⁾ na [prevoz] / [uskladnenie]⁽²⁾ na území Európskej únie:

- a) pochádzajú z krajiny alebo z jej časti s povolením na dovoz surového mlieka alebo mliečnych výrobkov do Európskej únie v zmysle prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 605/2010;
- b) spĺňajú príslušné veterinárne požiadavky na uvedené produkty stanovené vo veterinárnom potvrdení v časti II.1 vzorových certifikátov [Mlieko-RM] / [Mlieko- RMP] / [Mlieko-HTB] / [Mlieko-HTC]⁽²⁾ v časti 2 prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 605/2010;
- c) boli vyrobené dňa alebo v období medzi a⁽³⁾.

Poznámky

Časť I:

- Kolónka I.7: uveďte názov a kód ISO krajiny alebo jej časti tak, ako sú uvedené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 605/2010.
- Kolónka I.11: názov, adresa a schvaľovacie číslo odosielajúcej prevádzkarne. Názov krajiny pôvodu sa musí zhodovať s krajinou vývozu.
- Kolónka I.15: registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajner a cestné vozidlá), číslo letu (lietadlo) alebo názov (loď). V prípade prepravy v kontajneroch musí byť v kolónke I.23 uvedené celkové množstvo kontajnerov a ich registračné číslo a sériové číslo plomby, ak je k dispozícii. V prípade vykládky a prekládky musí odosielať informovať hraničnú inšpekčnú stanicu pri vstupe na územie Európskej únie.
- Kolónka I.19: použite príslušný kód harmonizovaného systému (HS) pod týmito položkami: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06.90.98; 22.02; 35.01; 35.02 alebo 35.04.
- Kolónka I.20: uveďte celkovú hrubú hmotnosť a celkovú čistú hmotnosť.
- Kolónka I.23: pri kontajneroch alebo debnách by sa malo uviesť číslo kontajnera a (prípadne) číslo plomby.
- Kolónka I.28: výrobný podnik: uveďte schvaľovacie číslo výrobného(-ých) podniku(-ov), zberného strediska alebo štandardizačného strediska s povolením na vývoz do Európskej únie.

Časť II:

⁽¹⁾ Surovým mliekom a mliečnymi výrobkami sa rozumejú surové mlieko a mliečne výrobky na ľudskú spotrebu prevážané alebo skladované v súlade s článkom 12 ods. 4 alebo článkom 13 smernice Rady 97/78/ES.

⁽²⁾ Nehodí sa preškrtnite.

⁽³⁾ Dátum alebo dátumy produkcie. Dovozy surového mlieka a mliečnych výrobkov sa nepovoľuje, ak boli získané buď pred dátumom povolenia na vývoz do Európskej únie z tretej krajiny alebo jej časti, uvedených v kolónke I.7 a I.8, alebo počas obdobia, keď Európska únia prijala reštriktívne opatrenia proti dovozu surového mlieka a mliečnych výrobkov z tejto tretej krajiny alebo jej časti.

— Farba podpisu sa odlišuje od farby tlače. Rovnaký predpis platí pre pečiatky okrem reliéfnych a vodotlačových pečiatok.

Úradný veterinárny lekár

Meno (veľkými tlačenými písmenami):

Kvalifikácia a titul:

Dátum:

Podpis:"

Pečiatka: